VÖV UTP
Verband öffentlicher Verkehr
Union des transports publics
Unione dei trasporti pubblici

R RTE 22240

Lavori di saldatura su rotaie ed apparecchi del binario

Scartamento normale e scartamento metrico

RTE – Testo di riferimento in materia di tecnica ferroviaria

R

RTE 22240

VÖV UTP
Verband öffentlicher Verkehr
Union des transports publics
Unione dei trasporti pubblici

Editore UTP **Elaborato da** Gruppo di progetto RTE	**Data di emissione** 11.11.2024 **Approvazione** PL RTE	**Attribuzione** – **Sostituisce** R RTE 22240 dell'01.05.2006
Distribuzione Imprese ferroviarie dell'UTP Ufficio federale dei trasporti UFT Webshop RTE/RTE-Download (rte.utp.ch)	**Entrata in vigore** Ogni impresa di trasporto ferroviaria definisce in modo autonomo l'entrata in vigore delle presenti disposizioni.	**Lingue** d, f, i **Numero di pagine** 69

Lavori di saldatura su rotaie ed apparecchi del binario

Scartamento normale e scartamento metrico



© UTP

Condizioni di utilizzo del testo di riferimento in materia di tecnica ferroviaria (RTE)

In relazione con l'impiego dei documenti, si deve osservare che essi sono redatti esclusivamente per le esigenze delle ferrovie e delle imprese di trasporti pubblici in Svizzera, e sono destinati all'utilizzo in questo ambito. Per poterli applicare correttamente, è perciò richiesta una formazione teorica e pratica corrispondente. Il testo di riferimento RTE comprende solo documenti di due livelli:

- I documenti R completano o migliorano le prescrizioni sovrane e le norme tecniche. Le direttive date devono essere seguite come ogni altro regolamento.
- I documenti D comprendono manuali e documentazione in qualità di raccomandazioni e aiuti per il quotidiano professionale o, eccezionalmente, riflettono lo stato della tecnica e rappresentano la pratica corrente in vista di una standardizzazione.

Le formulazioni maschili utilizzate nel presente documento si applicano indistintamente per le persone di tutti i generi.

L'Unione dei trasporti pubblici (UTP) e le persone che hanno partecipato all'elaborazione della presente regolamentazione del Testo di riferimento in materia di tecnica ferroviaria (RTE) non sono responsabili dei danni che possono risultare dall'utilizzo delle informazioni tratte da questa regolamentazione. Tutte le indicazioni sono fornite senza garanzia di completezza o correttezza.

Gruppo di progetto RTE

Direzione

Thomas Brechbühl, triCube AG, Berna

Membri

Peter Geiser, BLS Netz AG, Berna
Albert Iten, Ferrovie del Sud-Est (SOB), Samstagern
Lorenz Riesen, Ufficio federale dei trasporti (UFT; fino a febbraio 2022)
Lukas Roessler, Ferrovie federali svizzere (FFS), Berna
Walter Schmid, Ferrovie retiche (RhB), Coira
Martin Siegen, Matterhorn Gotthard Bahn (MGB), Briga

Traduzione

Trad8, Delémont

Lettorato

Renato Pierri, Ferrovie federali svizzere (FFS), Berna
Dr. Robert Leemann, Unione dei trasporti pubblici (UTP), Berna

Editore

UTP Unione dei trasporti pubblici
Sistema ferroviario
Dählhölzliweg 12, 3005 Berna
www.utp.ch, RTE@utp.ch

Webshop RTE/RTE-Download

rte.utp.ch

ISBN 978-3-907469-33-0

© Unione dei trasporti pubblici, Berna, novembre 2024

Elenco delle modifiche

Data di emissione	Modifiche
01.05.2006	1ª edizione
11.11.2024	2ª edizione Il regolamento R RTE 22240 è stato adeguato allo stato attuale della tecnica e alle DE-Oferr (stato 01.07.2024), nonché ad altri nuovi regolamenti e norme. In particolare, i vecchi profili rotaia e le vecchie denominazioni della qualità dell'acciaio sono stati sostituiti da nuovi profili e nuove designazioni e alcuni grafici e tabelle sono stati rielaborati.

© UTP